



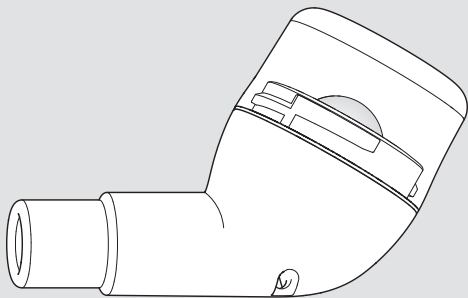
Руководство по эксплуатации

PARI O-PEP

Model: PARI O-PEP (Type 018)

Важно! Перед первым использованием устройства внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. Следуйте всем инструкциям и указаниям по безопасности!

Сохраните это руководство по эксплуатации в надежном месте.



ru

Идентификация, область действия, версия

Настоящее руководство по эксплуатации относится к PARI O-PEP (модели 018) для следующих стран:

RU

Версия руководства по эксплуатации: Версия А – 2020-03,
Утвержденная версия от: 2020-03-02

Информация состоянием на: 2020-03

Актуальную версию руководства по эксплуатации можно загрузить в формате PDF по следующему адресу:
www.pari.com (на странице соответствующего изделия)

Доступные форматы для слабовидящих

Доступное в интернете руководство по эксплуатации в формате PDF можно распечатать в увеличенном масштабе.

Соответствие требованиям

Изделие соответствует требованиям Директивы ЕС о медицинских изделиях 2017/745.

Торговые марки

Следующие торговые марки являются зарегистрированными товарными знаками компании PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation в Германии и/или других странах:

PARI®

Copyright

©2020 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation
Moosstraße 3, 82319 Starnberg, Germany

Любую часть документации запрещается тиражировать в любой форме без предварительного письменного разрешения компании PARI GmbH, а также обрабатывать, размножать, переводить или распространять с использованием электронных систем.

Все права защищены. Возможны технические и графические изменения, а также опечатки. (Похожий рисунок)

Производитель

PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation
Moosstraße 3, 82319 Starnberg, Germany/Германия

Контактная информация

Для получения любой информации об изделии, в случае неполадок или при наличии вопросов по эксплуатации следует обратиться в сервисный центр производителя:

Тел.: +49 (0)8151-279 220 (международная поддержка)
+49 (0)8151-279 279 (на немецком языке)

Эл. почта: info@pari.de

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ	7
Назначение	7
Показания	7
Противопоказания	8
Побочное действие	8
Указания по безопасности	8
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	11
Комплект поставки	11
Описание принципа действия	11
Информация о материалах	12
Срок службы	12
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	12
Сборка устройства PARI O-PEP	12
Выполнение лечения	13
ОБРАБОТКА	15
Циклы обработки	15
Подготовка	15
Чистка и дезинфекция	16
Уход за ремешком	20
Проверка	21
Хранение	21
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	22
Утилизация	22
Маркировка	22
ПРИЛОЖЕНИЕ: Обработка в профессиональной обстановке	23
Циклы обработки	23
Предельные значения обработки	23
Обрабатываемые детали	24
Подготовка	24
Предварительная чистка	24

Чистка и дезинфекция.....	25
Стерилизация	31
Визуальный контроль и хранение	32

1 ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Назначение

Устройство PARI O-PEP (**O**scillating **P**ositive **E**xpiratory **P**ressure, осциллирующее положительное давление при выдохе) предназначено для мобилизации мокроты при острых и хронических заболеваниях нижних дыхательных путей.

Устройство PARI O-PEP может использоваться:

- детьми в возрасте от 5 до 8 лет под надзором и руководством компетентного лица;
- детьми старше 8 лет и взрослыми после компетентного инструктажа.

Данное изделие PARI разрешается использовать как в домашних условиях, так и в профессиональных учреждениях здравоохранения. В домашних условиях это изделие PARI разрешается применять только для одного пациента (смена пациентов запрещена). В профессиональной обстановке смена пациентов возможна при соблюдении соответствующих мер по обработке.

Использовать изделие разрешается только лицам, которые понимают содержание руководства по эксплуатации и могут безопасно и уверенно пользоваться этим изделием.

Частота и продолжительность использования определяется квалифицированным медицинским персоналом¹ в соответствии с индивидуальными потребностями.

1.2 Показания

Заболевания нижних дыхательных путей, связанные с повышенным слизеобразованием.

1) Квалифицированный медицинский персонал: врачи, фармацевты и физиотерапевты.

1.3 Противопоказания

Устройство PARI O-PEP запрещается использовать лицам, страдающим пневмотораксом или сильным кашлем с выделением крови.

1.4 Побочное действие

Возможны следующие виды побочного действия: головокружение

При появлении признаков одного из этих побочных действий немедленно прервите лечение. Проинформируйте об этом своего врача, чтобы обсудить дальнейшее лечение.

Проинформируйте своего врача, если появляются побочные действия, которые не указаны в этом руководстве по эксплуатации.

1.5 Указания по безопасности

Настоящее руководство по эксплуатации содержит важную информацию, указания по безопасности и описание мер предосторожности. Безопасное применение данного изделия PARI возможно только при соблюдении пользователем этих сведений.

Используйте это изделие PARI только таким образом, как описано в руководстве по эксплуатации.

Общая информация

Устройство PARI O-PEP разрешается использовать только после инструктажа, проведенного квалифицированным медицинским персоналом¹.

Запрещается использовать устройство PARI O-PEP вместе с маской. Маски имеют клапаны для выхода, через которые воздух выходит во время выдоха и поэтому не попадает в устройство PARI O-PEP. Поэтому выполнение дыхательной процедуры с маской невозможно.

Если лечение не привело к улучшению или даже привело к ухудшению состояния здоровья, обратитесь к квалифицированному медицинскому персоналу¹.

Работа с изделием

Устройство PARI O-PEP состоит из ударопрочного, но не стойкого к изломам материала. Поэтому его необходимо предохранять от ударов и следить за тем, чтобы оно не падало.

Опасность из-за проглатывания мелких деталей

Изделие содержит мелкие детали. Они могут блокировать дыхательные пути и привести к опасности удушья. Все компоненты изделия должны храниться в недоступном для младенцев и маленьких детей месте.

Гигиена

Соблюдайте следующие гигиенические указания:

- используйте только чистые и сухие компоненты изделия. Загрязнения и оставшаяся влага ведут к росту микроорганизмов, из-за чего увеличивается опасность инфекции;
- тщательно мойте руки перед каждым применением и обработкой;
- перед первым использованием также обязательно выполните обработку;
- всегда используйте только питьевую воду для обработки;
- обеспечьте достаточное просушивание всех отдельных деталей после каждого этапа обработки;
- не храните компоненты изделия во влажном месте или вместе с влажными предметами.

Информирование о серьезных происшествиях

О серьезных происшествиях, возникших в связи с этим изделием PARI, необходимо незамедлительно сообщать производителю или продавцу и компетентному ведомству. Происшествия рассматриваются как серьезные, если они непосредственно или косвенно привели или могли привести к смерти или непредвиденному ухудшению состояния здоровья какого-либо лица.

Маркировка и классификация предупреждающих указаний

Предупреждения относительно безопасности в этом руководстве по эксплуатации разделены по следующим уровням опасности:

ОПАСНО

ОПАСНОСТЬ — означает опасную ситуацию, которая в случае непредотвращения ведет к тяжелейшим травмам вплоть до смерти.

ОСТОРОЖНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — означает опасную ситуацию, которая в случае непредотвращения может привести к тяжелейшим травмам вплоть до смерти.

ВНИМАНИЕ

ОСТОРОЖНО — означает опасную ситуацию, которая в случае непредотвращения может привести к легким и средним травмам.

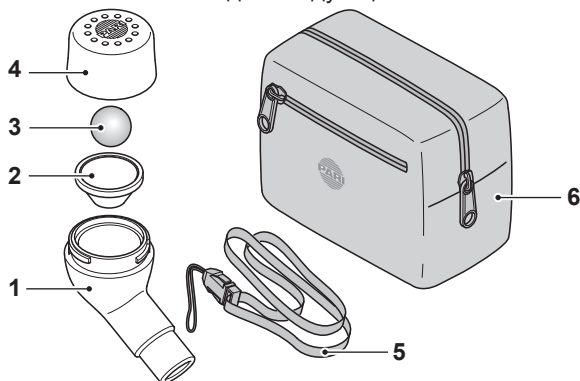
УКАЗАНИЕ

УКАЗАНИЕ — означает ситуацию, которая в случае непредотвращения может привести к материальному ущербу.

2 ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

2.1 Комплект поставки

В комплект поставки входят следующие компоненты:



(1)	Нижняя часть с мундштуком
(2)	Воронка
(3)	Шарик
(4)	Верхняя часть
(5)	Ремешок
(6)	Сумка

2.2 Описание принципа действия

Когда пациент постоянно выдыхает в устройство в направлении подвижного шарика, возникает вибрация, которая передается в легкие. Эта вибрация способствует отделению мокроты в нижних дыхательных путях. Во время использования дыхательные пути открываются и улучшается выведение отделившейся мокроты.

Если устройство PARI O-PEP находится в вертикальном положении, частота колебаний во время использования составляет приблизительно 15 Гц. Эту частоту можно изме-

нить, наклонив устройство вверх (частота увеличивается) или вниз (частота уменьшается). Благодаря этому можно подобрать подходящую частоту для любого пациента.

2.3 Информация о материалах

Нижняя часть с мундштуком, воронка, верхняя часть	ПОМ (полиоскиметилен)
Шарик	Нержавеющая сталь
Ремешок	Полиэфир
Сумка	Полиэфир

2.4 Срок службы

Ожидаемый срок службы изделия при использовании в домашних условиях составляет 300 циклов дезинфекции (макс. 1 год). После этого изделие должно быть заменено новым.

3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Лица, которым требуется помощью других людей во время терапии, должны следить за тем, чтобы надлежащим образом выполнялись все описанные ниже этапы.

3.1 Сборка устройства PARI O-PEP



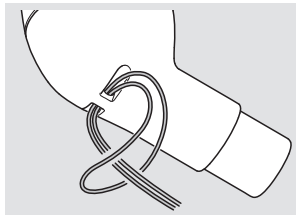
ОСТОРОЖНО

Опасность удушья из-за проглатывания мелких частей

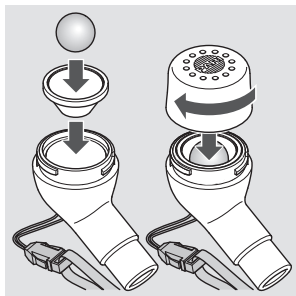
Данное изделие не является полностью закрытым. Вследствие этого возникает опасность того, что мелкие части могут попасть внутрь и их можно вдохнуть во время процедуры.

- Поэтому перед каждым использованием необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствуют посторонние предметы и частицы.

- Закрепите ремешок на нижней части.



- Вставьте воронку в нижнюю часть.
- Положите шарик в воронку.
- Накрутите верхнюю часть на нижнюю.



3.2 Выполнение лечения

Перед выполнением терапии необходимо прочитать и понять все указания по безопасности, изложенные в этом руководстве по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ

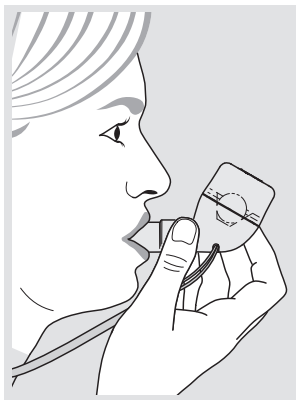
Опасность чрезмерного напряжения

Чрезмерное напряжение по время использования может привести к головокружению. У детей этот эффект может проявиться быстрее, так как объем легких у них меньше, чем у взрослых.

- При возникновении головокружения следует немедленно прервать процедуру.
- Перед следующим применением обсудите это в врачом.

Ниже описано стандартное лечение с использованием PARI O-PEP. Лечащий врач или терапевт может также рекомендовать иной способ лечения. Чтобы достигнуть требуемого терапевтического воздействия с помощью устройства PARI O-PEP, процедуры необходимо всегда выполнять с периодичностью, указанной врачом.

- Повесьте устройство PARI O-PEP на шею с помощью ремешка.
- Сядьте прямо, расслабьтесь.
- Возьмите устройство PARI O-PEP в руку и удерживайте его так, чтобы мундштук был расположен горизонтально.
- Вставьте мундштук между зубов и обхватите его губами.



i *Проследите за тем, чтобы отверстия в верхней части оставались свободными и не были закрыты рукой.*

- Сделайте как можно более медленный и глубокий вдох через нос.
- Задержите дыхание на 1–2 секунды.
- Медленно и глубоко выдохните через рот в устройство PARI O-PEP (выдох должен быть как можно более медленным и долгим). Напрягите при этом мускулы щек, они должны быть надуты.
- Повторите вдох и выдох от 10 до 15 раз. Завершите процедуру, когда усилие станет слишком большим. Быстрое и напряженное дыхание делает лечение неэффективным.

i **Указания по оптимальному лечению:**

Положите ладонь свободной руки во время вдоха и выдоха на грудную клетку. При правильном использовании чувствуется отчетливая постукивающая вибрация. Сила этого постукивания изменяется при изменении положения устройства PARI O-PEP. Найдите такое положение, когда постукивание сильнее всего (немного наклоните устройство PARI O-PEP вверх или вниз).

4 ОБРАБОТКА

Если изделие используется **в профессиональной обстановке**, для его обработки требуется соблюдать указания, изложенные в приложении к этому руководству по эксплуатации.

4.1 Циклы обработки

PARI O-PEP (с воронкой и шариком)	<ul style="list-style-type: none">– Чистка непосредственно после каждого применения– Дезинфекция минимум один раз в день
Ремешок	Чистка при наличии видимых загрязнений [см.: Уход за ремешком, страница 20]. Дезинфекция ремешка невозможна.

4.2 Подготовка

Разберите устройство PARI O-PEP на отдельные детали:

- открутите верхнюю часть от нижней;
- выньте шарик из воронки. Проследите за тем, чтобы шарик не укатился;
- выньте воронку из нижней части;
- отсоедините ремешок от нижней части.

4.3 Чистка и дезинфекция

Предварительная чистка

Все отдельные детали необходимо очистить непосредственно после использования.

ОСНАЩЕНИЕ:

- Питьевая вода температурой 15 °С

ВЫПОЛНЕНИЕ:

- В течение 2 минут промойте все использованные детали под проточной питьевой водой.

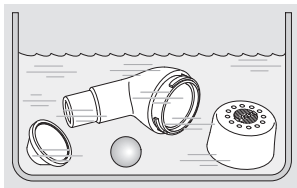
Очистка

ОСНАЩЕНИЕ:

- Питьевая вода температурой от 40 °С до макс. 50 °С
- Моющее средство (например, Palmolive)
- Емкость объемом не менее 3 л

ВЫПОЛНЕНИЕ:

- Добавьте 1 чайную ложку моющего средства в 3 л питьевой воды.
- Положите все отдельные детали в моющий раствор. Продолжительность воздействия: около 5 минут
- Время от времени перемещайте детали.
- В случае сильного загрязнения используйте мягкую щетку (например, зубную щетку с щетиной средней жесткости, которая применяется только для этой цели).



ПРОМЫВКА:

- Тщательно промойте все детали под проточной питьевой водой.
Температура воды: около 15 °С, продолжительность: 2 минуты

СУШКА:

- Вылейте воду из всех деталей.
- Положите все детали на сухую, чистую и впитывающую поверхность и дайте им полностью высохнуть.

Дезинфекция

После завершения чистки следует продезинфицировать все **отдельные детали** (эффективная дезинфекция возможна только для очищенных компонентов).

Ниже описана валидированная процедура дезинфекции.

В кипящей воде

ОСНАЩЕНИЕ:

- Чистая кастрюля
- Питьевая вода

ВЫПОЛНЕНИЕ:



ВНИМАНИЕ

Опасность инфекции из-за влаги

Наличие влаги способствует росту микроорганизмов.

- Сразу после завершения дезинфекции выньте все детали из кастрюли и дайте им высохнуть.
- Положите все **отдельные детали** в кипящую воду (100 °C) на не менее чем 5 минут.

УКАЗАНИЕ! Опасность повреждения пластмассовых деталей! Пластмасса плавится при контакте с горячим дном кастрюли. Уровень воды в кастрюле должен быть таким, чтобы детали не касались дна кастрюли.

СУШКА:

- Вылейте воду из всех деталей.
- Положите все детали на сухую, чистую и впитывающую поверхность и дайте им полностью высохнуть.

С помощью стандартного температурного прибора для дезинфекции бутылок для младенцев (не в микроволновой печи)

ОСНАЩЕНИЕ:

- Температурный прибор для дезинфекции, время работы которого составляет не менее 6 минут

ВЫПОЛНЕНИЕ:

ВНИМАНИЕ

Опасность инфекции из-за недостаточной дезинфекции

Недостаточная дезинфекция способствует росту микроорганизмов и тем самым увеличивает опасность инфекции.

- Перед каждой дезинфекцией убедитесь в том, что дезинфицирующее устройство находится в чистом и работоспособном состоянии.
- Выполняйте дезинфекцию до тех пор, пока дезинфицирующее устройство не выключится автоматически или не пройдет минимальное время дезинфекции, указанное в руководстве по эксплуатации этого устройства. Запрещается преждевременно выключать устройство.

ВНИМАНИЕ

Опасность инфекции из-за влаги

Наличие влаги способствует росту микроорганизмов.

- Сразу после завершения дезинфекции выньте все детали из дезинфицирующего устройства и дайте им высохнуть.

Для получения информации о выполнении дезинфекции, продолжительности процесса дезинфекции, а также о требуемом количестве воды необходимо соблюдать указания в руководстве по эксплуатации используемого дезинфицирующего устройства.

СУШКА:

- После завершения дезинфекции положите все детали на сухую, чистую и впитывающую поверхность и дайте им полностью высохнуть.

Химическая дезинфекция

Для безопасной работы с химикатами необходимо учитывать информацию об использовании дезинфицирующего средства и особенно соблюдать указания по безопасности.

ОСНАЩЕНИЕ:

- 1 таблетка стерилизующего средства
Действующее вещество: дихлоризоцианурат натрия
- 5 л питьевой воды (холодная, с температурой не выше комнатной)
- Емкость объемом не менее 5 л

Валидация осуществлена с использованием таблеток для стерилизации Milton®

ВЫПОЛНЕНИЕ:



ВНИМАНИЕ

Опасность инфекции из-за роста микроорганизмов

Недостаточная дезинфекция способствует росту микроорганизмов и тем самым увеличивает опасность инфекции.

- Соблюдайте указанное соотношение компонентов смеси и указанное время воздействия.
- Проследите за тем, чтобы все отдельные детали были полностью покрыты раствором в течение времени воздействия. Нельзя допускать наличия пустых пространств или воздушных пузырей.
- Растворите одну таблетку в 5 л холодной питьевой воды.
- Положите все отдельные детали в подготовленный раствор.
Время воздействия: 15 минут

- i** В случае превышения рекомендованной продолжительности воздействия пластмассовые детали могут впитать запах используемого средства.

ПРОМЫВКА

ВНИМАНИЕ

Опасность аллергических реакций и раздражения слизистых оболочек из-за дезинфицирующего средства

При контакте с кожей дезинфицирующие средства могут вызвать аллергические реакции или раздражение слизистых оболочек.

- Тщательно промойте изделие PARI, чтобы на нем не осталось дезинфицирующего средства.
- Тщательно промойте все детали под проточной питьевой водой.
Температура воды: около 15 °С, продолжительность: 2 минуты
- Утилизируйте использованный раствор (разбавленный раствор можно вылить в канализацию).

СУШКА:

- Вылейте воду из всех деталей.
- Положите все детали на сухую, чистую и впитывающую поверхность и дайте им полностью высохнуть.

4.4 Уход за ремешком

- При необходимости вымойте ремешок теплой питьевой водой с добавлением моющего средства.

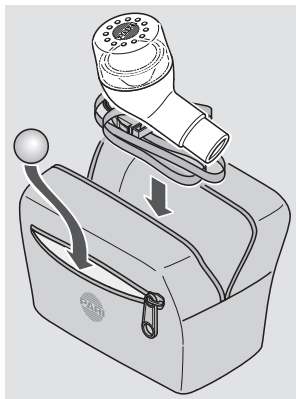
i Ремешок не подлежит дезинфекции.

4.5 Проверка

Проверяйте все составные детали изделия после каждой чистки и дезинфекции. Заменяйте сломанные, деформированные или сильно изменившие цвет детали.

4.6 Хранение

- Положите шарик в маленький боковой карман.
- Соберите устройство PARI O-PEP без шарика [см.: Сборка устройства PARI O-PEP, страница 12].
- Положите устройство PARI O-PEP с ремешком в сумку.










5 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

5.1 Утилизация

Все компоненты изделия можно утилизировать вместе с бытовым мусором, если отсутствуют иные национальные предписания по утилизации.

5.2 Маркировка

На изделии или на его упаковке имеются следующие символы:

	Медицинское изделие
	Производитель
	Дата изготовления
	Это изделие соответствует требованиям Директивы ЕС о медицинских изделиях 2017/745.
	Соблюдать руководство по эксплуатации
	Арт. номер
	Номер партии изделий, партия

ПРИЛОЖЕНИЕ: Обработка в профессиональной обстановке

Циклы обработки

Если пациент не меняется

PARI O-PEP (без ремешка)	<ul style="list-style-type: none"> – Чистка непосредственно после каждого применения – Дезинфекция минимум один раз в день
Ремешок	Чистка при наличии видимых загрязнений [см.: Уход за ремешком, страница 20]. Дезинфекция ремешка невозможна.

Перед сменой пациента

PARI O-PEP (без ремешка)	<ul style="list-style-type: none"> – Чистка – Дезинфекция – Стерилизация
Ремешок	Чистка при наличии видимых загрязнений [см.: Уход за ремешком, страница 20]. Дезинфекция ремешка невозможна.

Предельные значения обработки

300 циклов обработки, макс. 1 год

Обрабатываемые детали

Для всех деталей PARI O-PEP возможно выполнение чистки, дезинфекции и стерилизации согласно описанной ниже процедуре.

Особое обращение требуется для ремешка [см.: Уход за ремешком, страница 20].



ВНИМАНИЕ

Опасность инфекции из-за перекрестного загрязнения при использовании разными пациентами

Если изделие используется для разных пациентов, возникает опасность переноса микроорганизмов от одного пациента к другому.

- Выполняйте очистку, дезинфекцию и стерилизацию всех отдельных деталей перед каждой сменой пациента.

Подготовка

Разберите изделие на отдельные детали [см.: Подготовка, страница 15].

Предварительная чистка

Все отдельные детали необходимо очистить непосредственно после использования.

ОСНАЩЕНИЕ:

- Питьевая вода температурой 15 °C

ВЫПОЛНЕНИЕ:

- В течение 2 минут промойте все использованные детали под проточной питьевой водой.

Чистка и дезинфекция

Ручная чистка

ОСНАЩЕНИЕ

Данный метод прошел валидацию в Европе при использовании следующего оборудования и чистящих средств:

- рН-нейтральное энзимное чистящее средство: Vode Vomix® plus (концентрация: 0,1 %)
- Питьевая вода температурой от 15 °С до макс. комнатной температуры
- Время воздействия: 10 минут

ВЫПОЛНЕНИЕ:



ВНИМАНИЕ

Опасность инфекции из-за роста микроорганизмов

Недостаточная дезинфекция способствует росту микроорганизмов и тем самым увеличивает опасность инфекции.

- Соблюдайте указанное соотношение компонентов смеси и указанное время воздействия.
- Проследите за тем, чтобы все отдельные детали были полностью покрыты раствором в течение времени воздействия. Нельзя допускать наличия пустых пространств или воздушных пузырей.
- Очистите отдельные детали, используя раствор, подготовленный согласно указаниям производителя. В случае сильных загрязнений используйте щетку (например, зубную щетку с щетиной средней жесткости, которая применяется только для этой цели).

i В случае превышения рекомендованной продолжительности воздействия пластмассовые детали могут впитать запах используемого средства.

ПРОМЫВКА:

- Тщательно промойте все детали под проточной питьевой водой.
Температура воды: около 15 °С, продолжительность: 2 минуты

СУШКА:

- Вылейте воду из всех деталей.
- Положите все детали на сухую, чистую и впитывающую поверхность и дайте им полностью высохнуть.

Чистка с дезинфекцией

Используя химическую обработку, можно выполнить чистку и дезинфекцию за один рабочий цикл.

Для безопасной работы с химикатами необходимо учитывать информацию об использовании дезинфицирующего средства и особенно соблюдать указания по безопасности.

**Машинная
чистка с
дезинфекцией:**

ОСНАЩЕНИЕ:

Данный метод прошел валидацию в Европе при использовании следующего оборудования и чистящих средств:

- Щелочное чистящее средство:
Dr. Weigert neodisher® MediClean forte
(концентрация: 0,5 %)
- Деионизированная вода
- Моюще-дезинфицирующая машина:
Steelco DS800 (согл. DIN EN ISO 15883-1
и 15883-2)

Информация. Если используется другое щелочное чистящее средство, может дополнительно потребоваться использование нейтрализующего средства. См. рекомендации производителя химического вещества.

ВЫПОЛНЕНИЕ:

Программа для чистки и дезинфекции согласно указаниям производителя.

СУШКА:

Убедитесь в том, что на деталях не осталось влаги. При необходимости:

- Вылейте воду из всех деталей.
- Положите все детали на сухую, чистую и впитывающую поверхность и дайте им полностью высохнуть.

**Химическая
чистка с
дезинфекцией**

ОСНАЩЕНИЕ:

Данный метод прошел валидацию в Европе при использовании следующего оборудования и чистящих средств:

- Не содержащее альдегид дезинфицирующее средство для медицинских изделий: Vode Vomix® plus (концентрация: 2 %) Базовое действующее вещество: четвертичное аммониевое соединение
- Холодная питьевая вода (макс. комнатной температуры)
- Время воздействия: 5 минут

ВЫПОЛНЕНИЕ:

- Очистите и дезинфицируйте отдельные детали за один рабочий цикл, используя раствор, подготовленный согласно указаниям производителя.

Информация. В случае значительного превышения продолжительности воздействия пластмассовые детали могут впитать запах дезинфицирующего средства.

ПРОМЫВКА:

- Тщательно промойте все детали под проточной питьевой водой.
Температура воды: около 15 °С, продолжительность: 2 минуты
⚠ ВНИМАНИЕ! Остатки дезинфицирующего средства могут вызвать аллергические реакции или раздражение слизистых оболочек!
- Утилизируйте использованный раствор (разбавленный раствор можно вылить в канализацию).

СУШКА:

- Вылейте воду из всех деталей.
- Положите все детали на сухую, чистую и впитывающую поверхность и дайте им полностью высохнуть.

Химическая дезинфекция

Для безопасной работы с химикатами необходимо учитывать информацию об использовании дезинфицирующего средства и особенно соблюдать указания по безопасности.

ОСНАЩЕНИЕ:

Данный метод прошел валидацию в Европе при использовании следующего оборудования и чистящих средств:

- Содержащее альдегид дезинфицирующее средство: Vode Korsolex® basic (концентрация: 4 %) Базовое действующее вещество: производные альдегида, альдегид¹
- Питьевая вода (холодная, с температурой не выше комнатной)
- Время воздействия: 30 минут

1) Дополнительные спектры действия: туберкулоцидный, микобактерицидный, фунгицидный
Согласно сведениям производителей дезинфицирующих средств перечисленные средства эффективны против грамположительных бактерий *Staphylococcus aureus* и *Enterococcus hirae*, а также против грамотрицательных бактерий *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* и *Proteus mirabilis* и против дрожжевого грибка *Candida albicans*.

ВЫПОЛНЕНИЕ:

ВНИМАНИЕ

Опасность инфекции из-за роста микроорганизмов

Недостаточная дезинфекция способствует росту микроорганизмов и тем самым увеличивает опасность инфекции.

- Соблюдайте указанное соотношение компонентов смеси и указанное время воздействия.
- Проследите за тем, чтобы все отдельные детали были полностью покрыты раствором в течение времени воздействия. Нельзя допускать наличия пустых пространств или воздушных пузырей.
- Очистите отдельные детали, используя раствор, подготовленный согласно указаниям производителя.

i *В случае превышения рекомендованной продолжительности воздействия пластмассовые детали могут впитать запах используемого средства.*

ПРОМЫВКА

ВНИМАНИЕ

Опасность аллергических реакций и раздражения слизистых оболочек из-за дезинфицирующего средства

При контакте с кожей дезинфицирующие средства могут вызвать аллергические реакции или раздражение слизистых оболочек.

- Тщательно промойте изделие PARI, чтобы на нем не осталось дезинфицирующего средства.
- Тщательно промойте все детали под проточной питьевой водой.
Температура воды: около 15 °С, продолжительность: 2 минуты
- Утилизируйте использованный раствор (разбавленный раствор можно вылить в канализацию).

СУШКА:

- Вылейте воду из всех деталей.
- Положите все детали на сухую, чистую и впитывающую поверхность и дайте им полностью высохнуть.

Стерилизация



ВНИМАНИЕ

Опасность инфекции из-за остаточных микроорганизмов

Если на отдельных деталях, подлежащих стерилизации, все еще имеются микроорганизмы, возможно их размножение, несмотря на стерилизацию. Это ведет к опасности инфекции.

- Тщательно очистите, дезинфицируйте и просушите все отдельные детали перед стерилизацией.
- Используйте только валидированные методы для чистки и дезинфекции.

ОСНАЩЕНИЕ:

Данный метод прошел валидацию в Европе при использовании следующего оборудования и чистящих средств:

- Паровой стерилизатор со ступенчатым форвакуумом (согл. DIN EN 285 или DIN EN 13060 (тип B)).
- Система со стерильным барьером согл. DIN EN 11607-1
- Температура: 132 °C / 134 °C
- Время выдержки: 3 минуты

ВЫПОЛНЕНИЕ:

- Упакуйте все отдельные части в систему со стерильным барьером согл. DIN EN 11607-1 (например, в бумажно-пленочную упаковку).
- Выполните стерилизацию в паровом стерилизаторе согласно указаниям производителя.

Температура стерилизации и время выдержки:

132 °C / 134 °C, мин. 3 минуты.

СУШКА:

Убедитесь в том, что на деталях не осталось влаги. При необходимости:

- Вылейте воду из всех деталей.
- Положите все детали на сухую, чистую и впитывающую поверхность и дайте им полностью высохнуть.

Визуальный контроль и хранение

Место для хранения:

- сухое;
- без пыли;
- защищенное от загрязнений;
в качестве опции: использовать стерильную упаковку.



PARI GmbH

Spezialisten für effektive Inhalation

Moosstraße 3

82319 Starnberg • GERMANY

info@pari.de • www.pari.com

